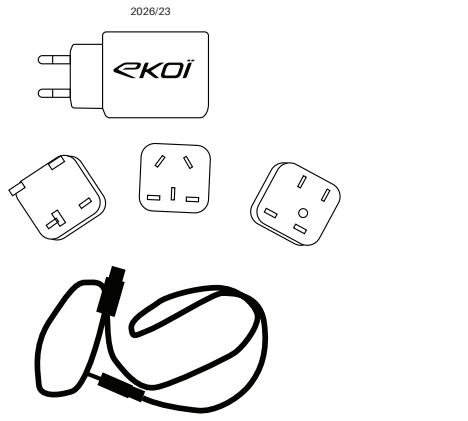
USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION/
GEBRUIKERSHANDLEIDING/ MANUAL
DO UTILIZADOR/ MANUALE UTENTE/
BETRIEBSANLEITUNG/ MANUAL DE USUARIO

2026/23



English

CAUTION: Read all instructions and warnings prior to using this product. Improper use of this product may result in product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS-SAVE THESE INSTRUCTIONS
DANGER-TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

- Risk of injury.
- Risk of fire/Risk of electric shock.
- Dry location use only.
- Use only rechargeable batteries, other types may explode or bust causing injury to persons and damage.
- Charge only 7.7V Li-Ion rechargeable batteries.
- Please check prior use, if output voltage and current of the power supply is suitable for the product.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The cover may under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the power supply may no longer be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use this apparatus near water.
- WARNING : To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain of moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Altitude up to 6500ft ; 2000m;
- Temperature: 41°F to 95°F ; 5°C to 35°C
- Storage environment: Temperature -40°C to 70°C. Humidity 10-95% RH (do not have condensate)

Made in China

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Alternating current.

Direct current.

This symbol means that this device has reinforced insulation with no accessible metal parts. Class 2 equipment plugs do not have a grounding prong.

This symbol means that this unit is for indoor use only.

Model	Entrance	Output voltage (Vdc)	Output current (mA)	Output power (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

WARRANTY

EKOI offers a warranty of two (2) years from the date of purchase for all EKOI products, in accordance with European law. The same warranty of two (2) years applies for EKOI products which are sold outside the European Union.
Within the warranty period, we will repair or replace the product free of charge to remedy any material or manufacturing defects. For any repair or replacement service, please contact EKOI.

This warranty does not cover any damage resulting from improper use, personal negligence, normal wear (e.g. In the case of textiles) as well as defects that are only slightly detrimental to the value or usability of the product. The original purchase receipt is absolutely and urgently required to process the warranty.
Furthermore, our warranty does not cover any claims based on slight differences in the charge level of several lithium packs during charging or heating operation since lithium packs and heating
elements are naturally subject to production-related tolerances. Such minimal differences have no noticeable effect on the product's heating performance and heating duration.
All warranty claims will be void if:
- Interventions by unauthorized bodies are made
- Parts other than original spare parts are used

DISPOSAL OF ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Once the product has served its purpose, please dispose of it and its packaging appropriately and in an environmentally friendly manner. Please do not dispose of the charger together with the household waste. Instead, bring the part to a collection site for electronic waste. Bring the battery packs to the intended collection sites for used batteries. Packaging materials are raw materials and can be recycled. For this reason, please recycle the packaging. Please contact your local authority for more information.

EU – DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the relevant EU regulations and guidelines.

The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: +44 1543 228099 or on
EKOI.com in the HELP/CONTACT section

French - Français

ATTENTION : Lisez toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser ce produit. L'utilisation inappropriée de ce produit peut entrainer la détérioration du produit, l 'excès de chaleur, des fumées toxiques, incendie ou une explosion.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES-CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. DANGER-POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

- Risque de blessure.
- Risque de décharge électrique/Risque de feu.
- A utiliser dans un endroit sec.
- Utiliser uniquement des piles rechargeables, les piles non rechargeables risquent d'exploser.
- Charger uniquement des batteries Li-Ion 7.7V avec ce chargeur.
- Vérifier avant l'utilisation si la tension de sortie et le courant de l'alimentation sont adaptés au produit.
- La prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
- Le couvercle ne peut en aucun cas être ouvert. Si le couvercle est endommagé, l'alimentation ne peut plus être utilisé.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Altitude jusqu'à 2000m;
- Température 5°C à 35°C;
- Rangement : Température -40°C à 70°C. Humidité 10-95%. (Ne pas condenser).

Fabriqué en Chine

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Courant alternatif.

Courant continu.

Ce symbole signifie que cet appareil possède une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Les prises des équipements de classe 2 ne possèdent pas de broche de terre.

Ce symbole signifie que cet appareil ne s'utilise qu'en intérieur:

Modèle	Entrée	Tension de sortie (Vdc)	Courant de sortie (mA)	Puissance de sortie (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

GARANTIE

EKOI offre une garantie de deux (2) ans à partir de la date d'achat pour tous les produits, conformément à la législation enropéenne.
La même garantie de deux (2) ans s'applique aux produits EKOI qui sont vendus en dehors de l'union européenne.
Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit gratuitement pour remédier à tout défaut de matériel ou de fabrication. Pour toute réparation ou remplacement, veuillez contacter EKOI.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une négligence personnelle, d'une usure normale (par exemple dans le cas des textiles) ainsi que les défauts qui ne sont que légèrement préjudiciables à la valeur ou à la facilité d'utilisation du produit. L'original de la facture d'achat est absolument nécessaire et urgent pour traiter la garantie.
En outre, notre garantie ne couvre pas les réclamations fondées sur de légères différences de niveau de charge de plusieurs packs de lithium pendant le chargement ou la chauffe, car les packs de lithium et les éléments chauffants sont naturellement soumis à des tolérances liées à la production. De telles différences minimes n'ont pas d'effet notable sur la performance de chauffage et la durée de chauffage du produit.

Toutes les demandes de garantie seront annulées si :
- Des interventions d'organismes non autorisés sont effectuées
- Des pièces autres que les pièces de rechange d'origine sont utilisées

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Une fois que le produit a rempli sa fonction, veuillez en disposer, ainsi que son emballage, de manière appropriée et dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas le chargeur avec les ordures ménagères. Apportez plutôt la pièce sur un site de collecte des déchets électroniques. Apportez les batteries aux sites de collecte prévus pour les batteries usagées. Les matériaux d'emballage sont des matières premières et peuvent être recyclés. Pour cette raison, veuillez recycler l'emballage. Contactez votre autorité locale pour plus d'informations.

UE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux réglementations et directives européennes en vigueur.

Les spécifications techniques de ce produit et le contenu du manuel d'utilisation sont sujets à changement sans préavis.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: +33 4 84 45 38 64 ou sur
EKOI.com dans la rubrique AIDE/CONTACT

Dutch - Nederlands

LET OP: Lees alle instructies en waarschuwingen door, voordat u dit product gebruikt. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot schade aan het product, oververhitting, giftige dampen, brand of ontploffing.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES-BEWAAR DEZE INSTRUCTIESGEVAAR. VOLG DEZE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OP OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN.

- Gevaar voor letsel.
- Risico op brand / Risico op elektrische schokken.
- Gebruik op een droge plaats.
- Gebruik alleen oplaadbare batterijen, niet-oplaadbare batterijen kunnen exploderen.
- Laadt alleen 7,7V Li-Ion batterijen op met deze lader.
- Controleer voor gebruik of de uitgangsspanning en de stroomsterkte van de stroomvoorziening geschikt zijn voor het product.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en makkelijk toegankelijk zijn.
- De deksel mag in geen geval worden geopend. Als de deksel is beschadigd, moet de stroomvoorziening worden uitgeschakeld.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- WAARSCHUWING: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.
- Alleen reinigen met een droge doek.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- Hoogte tot 2000m;
- Temperatuur: 5°C tot 35°C;
- Opslagomgeving: Temperatuur -40 °C tot 70 °C. Luchtvochtigheid 10-95% RV (geen condensaat).
- Uitgangsvermogen

- Gemaakt in China

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te wor den door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staatstellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Wisselstroom.

Gelijkstroom.

Dit symbool betekent dat dit toestel een versterkte isolering bezit, zonder toegankelijk metalen deel. De stekkers van klasse 2 gereedschap hebben geen aardingspen.

Dit symbool betekent dat dit toestel alleen binnenshuis gebruikt mag worden.

Model	Ingang	Uigangs-spanning (Vdc)	Uitgangsstroom (mA)	Uitgangs-vermogen (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

GARANTIE

EKOI biedt een van twee jaar vanaf de aankoop
datum voor alle EKOI-producten, in overeenstemming met de Europese wetgeving. Dezelfde garantie van twee jaar geldt voor EKOI-producten die buiten de Europese Unie worden verkocht.

Binnen de garantieperiode repareren of vervangen we het product gratis om materiaal- of fabricagefouten te verhelpen. Neem voor reparatie- of vervangingsdiensten in eerste instantie contact op met EKOI.

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van oneigenlijk gebruik, persoonlijke nalatigheid, normale slijtage (bijv. In het geval van textiel) en defecten die slechts een geringe nadelige invloed hebben op de waarde of bruikbaarheid van het product. Het originele aankoopbewijs is absoluut en dringend vereist om de garantie te verwerken.
Bovendien dekt onze garantie geen claims op basis van kleine verschillen in het laadniveau van verschillende lithiumpakketten tijdens
het opladen of verwarmen, aangezien lithiumpakketten en verwar mingselementen van nature onderhevig zijn aan productiegerelateerde toleranties. Dergelijke minimale verschillen hebben geen merkbaar effect op de verwarmingsprestaties en verwarmingsduur van het product.
Alle garantieclaims zijn ongeldig als:
- Er wordt ingegrepen door onbevoegde instanties
- Er worden andere onderdelen dan originele reserveonderdelen gebruikt

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Zodra het product zijn doel heeft bereikt, dient u het product en de verpakking op de juiste wijze en op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Gooi het oplaadapparaat niet samen met het huishoudelijk afval weg. Breng het onderdeel naar een inzamelplaats voor elektronisch afval. Breng de accu's naar de daarvoor bestemde inzamelplaatsen voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Daarom verzoeken wij u de verpakking te recyclen. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie.

EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Dit product voldoet aan de relevante EU-regelgeving en richtlijnen.

De technische specificaties van dit product en de inhoud van de gebruiksaanwijzing kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: +3197010206122 of op
EKOI.com in de ONDERSTEUNING/CONTACT sectie

Portuguese - Português

AVISO: Leia todas as instruções e avisos antes de usar este produto. A utilização incorreta deste produto pode resultar em danos no produto, calor excessivo, fumos tóxicos, incêndio ou explosão.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES - GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. PERIGO - PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

- Risco de lesão.
- Risco de incêndio / Risco de choque elétrico.
- Use em local seco.
- Use apenas pilhas recarregáveis, as pilhas não recarregáveis podem explodir.
- Carregue as baterias de 7,7V Li-Ion apenas com este carregador.- Antes de utilizar, verifique se a tensão e a corrente de saída da fonte de alimentação são adequadas para o produto.
- A tomada tem de estar instalada próximo do equipamento e ser de fácil acesso.
- A tampa não pode ser aberta nunca. Se a tampa sofrer danos, a fonte de alimentação poderá deixar de poder ser usada.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Não use este equipamento perto de água.
- ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou a humidade.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não instale perto de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, registos de calor, fornos ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Altitude até 2000m;
- Temperatura: 5 °C a 35 °C;
- Ambiente de armazenamento: Temperatura -40°C a 70°C. Humidade 10-95% HR (sem condensação).

- Feito na China

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidadesfísicas,sensoriais ou mentaisse encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segu rança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

Corrente alternada.

Corrente contínua.

Este símbolo indica que esse aparelho tem um isolamento reforçado, sem parte metálica acessível. As tomadas dos equipamentos de classe 2 não contam com fio terra.

Este símbolo indica que esse aparelho só pode ser utilizado em ambientes fechados.

Modelo	Entrada	Tensão de saída (Vdc)	Corrente de saída (mA)	Potência de saída (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

GARANTIA

EKOI oferece uma garantia de dois anos a partir da
data da compra para todos os produtos EKOI, de acordo com a legislação europeia. A mesma garantia de dois anos se aplica aos produtos EKOI vendidos fora da União Europeia.
No período da garantia, vamos fazer reparos ou substituir o produto gratuitamente para corrigir qualquer defeito de material ou de fabricação. Para qualquer serviço de reparo ou substituição, entre em contato EKOI.

Esta garantia não cobre nenhum dano resultante de uso inadequado, negligência pessoal, desgaste normal (por exemplo, no caso de têxteis), bem como defeitos que são apenas ligeiramente prejudiciais ao valor ou à usabilidade do produto. O recibo de compra original é absolutamente e urgentemente necessário para processar as reivindicações de garantia. Além disso, nossa garantia não cobre reivindicações com base em pequenas diferenças no nível de carga de várias embalagens de lítio durante a operação de carregamento ou aquecimento, pois as
embalagens de lítio e os elementos de aquecimento estão naturalmente sujeitos às tolerâncias relacionadas à produção. Essas diferenças mínimas não têm efeito perceptível no desempenho e na duração do aquecimento do produto.
Todas as reivindicações de garantia serão anuladas em caso de:
- Intervenções de órgãos não autorizados
- Uso de peças que não sejam originais

RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS

Uma vez que o produto tenha cumprido a sua função, elimine o produto e a sua embalagem de forma adequada e amiga do ambiente. Não elimine o carregador juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, leve a peça para um local de recolha de lixo electrónico. Leve os pacotes de baterias para os locais de coleta previstos para baterias usadas. Os materiais de embalagem são matérias-primas e podem ser reciclados. Por esta razão, recicle a embalagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter mais informações.

UE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto está em conformidade com os regulamentos e diretrizes relevantes da UE.

As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: 685352013 / 605734529 ou em
EKOI.com na secção AYUDA/CONTACTO

Italian - Italiano

ATTENZIONE: Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto. L'uso improprio di questo prodotto può provocare danni al prodotto, surriscaldamento, vapori tossici, incendi o esplosioni.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA - CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI. PERICOLO - PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE SCRUPOLOSAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

- Rischio di lesioni.
- Rischio di incendio / Rischio di scossa elettrica
- Utilizzare in un luogo asciutto.
- Utilizzare solo batterie ricaricabili, le batterie non ricaricabili possono esplodere.
- Caricare solo batterie agli ioni di litio da 7,7 V con questo caricabatterie.- Prima dell'uso, controllare se la tensione in uscita e la corrente di alimentazione sono adatte al prodotto.

- La presa elettrica deve essere installata vicina all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- Il coperchio non deve mai essere aperto. Se il coperchio è danneggiato, l'alimentatore non può più essere usato.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, bocchette di aerazione per l'aria calda, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
- Altitudine fino ad un massimo di 2000 metri;
- Temperatura: da 5°C a 35°C;
- Ambiente di stoccaggio: Temperatura -40°C a 70°C Umidità relativa 10-95% (non condensata).

- Prodotto in Cina

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche,sensoriali omentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Corrente alternata.

Corrente continua.

Questo simbolo indica che questo dispositivo è dotato di isolamento rinforzato senza componenti metalliche accessibili. Le prese delle apparecchiature di classe 2 non sono dotate di spina di messa a terra.

Questo simbolo indica che questo dispositivo è destinato unicamente all'uso in interni.

Modello	Input	Tensione in uscita (Vdc)	Corrente in uscita (mA)	Wattaggio in uscita (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

GARANZIA

In conformità alla legislazione europea, EKOI fornisce una garanzia del produttore della durata di due anni a decorrere dalla data d'acquisto su tutti i prodotti EKOI. La stessa garanzia di due anni si applica ai prodotti EKOI venduti al di fuori dell'Unione Europea.
Entro il periodo di garanzia, ripareremo o sostituiremo il prodotto gratuitamente per rimediare a qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione. Per eventuali servizi di riparazione o sostituzione, si prega di contattare innanzitutto EKOI.

La presente garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio, negligenza personale, normale usura (ad es. nel caso di tessuti), né i difetti che pregiudicano solo leggermente il valore o l'utilizzabilità del prodotto. Ai fini dell'elaborazione della garanzia, è indispensabile poter produrre la ricevuta d'acquisto su nostra richiesta.
Inoltre, la nostra garanzia non copre reclami basati su leggere differenze nel livello di carica in diversi pacchi di batterie al litio durante le operazioni di carica o di riscaldamento, poiché i pacchi di batterie al litio e gli elementi riscaldanti sono naturalmente soggetti a tolleranze di fabbricazione. Queste differenze minime non hanno difetti che possano impattare le prestazioni e la durata di riscaldamento del prodotto.
Ogni garanzia sarà da ritenersi nulla qualora:
- Vengano effettuati interventi da parte di enti non autorizzati;
- Vengano utilizzate parti di ricambio diverse da quelle originali.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Quando il prodotto è diventato inservibile, smaltirlo correttamente assieme alla sua confezione per la salvaguardia dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei reifiuti domestici, consegnare invece i pezzi ad un centro di raccolta per rottami elettrici. Le unità di accumulatori devono essere consegnate ai centri di raccolta per batterie usate. I materiali da imballaggio sono materie prime e possono essere riutilizzati. Percio consegnarli al riciclaggio. Ulterioti informazioni si possono avere dall'Ente locale competente.

UE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme ai regolamenti e alle linee guida dell'Unione Europea.

Le specifiche tecniche di questo prodotto e il contenuto del manuale utente sono soggetti a modifiche senza preavviso.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: +39 0458538063 o su
EKOI.com nella sezione AIUTO/CONTATTI

Spanish - Español

PRECAUCIÓN: lea todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto. Un uso inadecuado de este producto puede dañar el mismo, generar un calor excesivo, gases tóxicos, fuego o explosiones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD-CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.
PELIGRO-PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Riesgo de lesión.
- Riesgo de incendio / Riesgo de descarga eléctrica.
- Usar en un lugar seco.
- Use sólo baterías recargables, las no recargables pueden explotar.
- Sólo carga baterías de Li-Ion de 7.7V con este cargador.- Por favor compruebe antes del uso si el voltaje de salida y la corriente de la fuente de alimentación son adecuados para el producto.
- La toma debe estar instalada cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- No se puede abrir la cubierta en ningún caso. Si está dañada la cubierta, no se puede seguir usando la fuente de alimentación.
- Hay que vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No use este aparato cerca del agua.
- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de fuegos o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.
- Límpielo solo con un paño seco.
- No instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- Altitud hasta 2000m;
- Temperatura: 5 °C a 35 °C;
- Lugar de almacenamiento: temperatura -40°C a 70°C. Humedad relativa 10 a 95 % (sin condensación).
- Fabricado en China

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado pormedio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Corriente alterna.

Corriente continua.

Este símbolo significa que el dispositivo dispone de un aislamiento reforzado sin partes metálicas accesibles. Los conectores de los equipos de clase 2 no poseen toma de tierra.

Este símbolo significa que el dispositivo solo es apto para usarse en interiores.

Modelo	Entrada	Voltaje de salida (Vdc)	Corriente de salida (mA)	Potencia de salida (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

GARANTÍA

In conformità alla legislazione europea, EKOI fornisce una garanzia del produttore della durata di due anni a decorrere dalla data d'acquisto su tutti i prodotti EKOI. La stessa garanzia di due anni si applica ai prodotti EKOI que se venden fuera de la Unión Europea.
Entro il periodo di garanzia, ripareremo o sostituiremo il prodotto gratuitamente per rimediare a qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione. Per eventuali servizi di riparazione o sostituzione, si prega di contattare innanzitutto EKOI.

La presente garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio, negligenza personale, normale usura (ad es. nel caso di tessuti), né i difetti che pregiudicano solo leggermente il valore o l'utilizzabilità del prodotto. Ai fini dell'elaborazione della garanzia, è indispensabile poter produrre la ricevuta d'acquisto su nostra richiesta.
Inoltre, la nostra garanzia non copre reclami basati su leggere differenze nel livello di carica in diversi pacchi di batterie al litio durante le operazioni di carica o di riscaldamento, poiché i pacchi di batterie al litio e gli elementi riscaldanti sono naturalmente soggetti a tolleranze di fabbricazione. Queste differenze minime non hanno difetti che possano impattare le prestazioni e la durata di riscaldamento del prodotto.
Ogni garanzia sarà da ritenersi nulla qualora:
- vengano effettuati interventi da parte di enti non autorizzati;
- vengano utilizzate parti di ricambio diverse da quelle originali.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Una vez concluida la vida util del producto, deséchelo debidamente junto con el embalaje en interés de la proteccion medioambiantal. No eche el producto en la basura doméstica; estos componentes deben entregarse en un punto de recogida de residuos eléctricos. Los paquetes de acumuladores tienen que entregarse en los puntos de recogida de pilas usadas previstos para ello. Los materiales del embalaje son materias primas que pueden volver a utilizarse. Entreguelas por ello para su reciclaje.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con las normas y directrices pertinentes de la UE.

Las especificaciones técnicas de este producto y el contenido del manual de usuario están sujetos a cambios sin previo aviso.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: 685352013 / 605734529 o en
EKOI.com en la sección AYUDA/CONTACTO

German - Deutsch

ACHTUNG: Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise. Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann Schäden am Produkt, übermäßige Hitze, giftige Dämpfe, Feuer oder Explosionen zur Folge haben.

WICHTIGE SIHERHEITSHINWEISE-BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.
ACHTUNG-BEACHTEN SIE DIESE ANLEITUNG, UM DIE FEUER- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERRINGERN.

- Verletzungsgefahr.
- Brandgefahr / Stromschlaggefahr.
- Verwendung an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie nur wiederaufladbare Batterien, nicht wiederaufladbare Batterien können explodieren.
- Laden Sie mit diesem Ladegerät nur 7,7V Li-Ion-Akkus auf.
- Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Ausgangsspannung und der Ausgangsstrom der Stromversorgung für das Produkt geeignet sind.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Der Deckel darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Wenn der Deckel beschädigt ist, darf das Netzgerät nicht mehr verwendet werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ACHTUNG: Um die Feuer- und Stromschlaggefahr zu verringern, darf das Gerät keinem Feuchtigkeitsniederschlag ausgesetzt werden.
- Reinigung nur mit einem trockenen Tuch.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Höhe bis zu 2000m;
- Temperatur: 5°C bis 35°C;
- Lagerbedingungen: Temperatur -40°C bis 70°C. Luftfeuchtigkeit 10-95% RF (kein Kondensat).

- Hergestellt in China

Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit demGebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindermüssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wechselstrom.

Gleichstrom.

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät eine verstärkte Isolation ohne zugängliche Metallteile besitzt. Die Steckdosen der Geräte der Klasse 2 besitzen keinen Erdungsstift.

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nur für den Innengebrauch bestimmt ist.

Modell	Eingang	Ausgangsspannung (Vdc)	Ausgangsstrom (mA)	Ausgangsleistung (Max W)
ZXT40W-2C	110-240VAC 50/60 Hz 1.2A	20V	2A	40W

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Als Hersteller übernehmen wir, gemäß dem europäischen Gesetz, für jedes EKOI Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum. Die gleiche Garantie von zwei (2) Jahren gilt für EKOI-Produkte, die außerhalb der Europäischen Union verkauft werden, gilt die gleiche zweijährige Garantie. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir durch Reparatur oder Austausch des Produktes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Für eine Reparatur oder einen Austausch wenden Sie sich bitte zuerst an EKOI.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Eigenverschulden, normalen Verschleiß (z.B. bei Textil) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Produktes nur unerheblich beeinflussen. Für eine Garantieabwicklung ist der Originalkaufbeleg zwingend notwendig.
Weiters von der Garantie ausgenommen sind Reklamationen, die auf geringfügig unterschiedliche Ladezustände von mehreren lithium packs in der im Lade- oder Heizbetrieb basieren, da lithium packs und Heizelemente naturgemäß produktionsbedingten Toleranzen unterliegen. Diese minimalen Differenzen haben keine spürbaren Auswirkungen auf die Heizleistung und Heizdauer des Produktes.
In folgenden Fällen erlöschen jegliche Garantieansprüche:
• bei Eingriffen von nicht autorisierten Stellen
• bei Verwendung anderer als originale Ersatzteile

RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Nachdem das Produkt seinen Zweck erfüllt hat, entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung sachgemäß und auf umweltfreundliche Art und Weise. Bitte entsorgen Sie das Ladegerät nicht im Restmüll. Bringen Sie es stattdessen zu einer Sammelstelle für Elektroschrott. Bringen Sie die Akkus zu einer Sammelstelle für Altbatterien. Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe, die recycelt werden können. Bitte entsorgen Sie die Verpackung deshalb bitte entsprechend. Weitere Informationen erhalten Sie bei der vor Ort zuständigen Stelle.

EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den einschlägigen EU-Vorschriften und Richtlinien.

Die technischen Spezifikationen für dieses Produkt und der Inhalt des Benutzerhandbuchs können ohne Vorankündigung geändert werden.

EKOI
1090 Av. des Lions,
83600 Fréjus / France
Tél: +49(0)212 645 79002 oder auf
EKOI.com im Bereich HILFE/KONTAKT

FR NOTICE

22 PAP